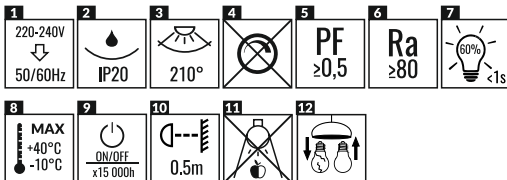
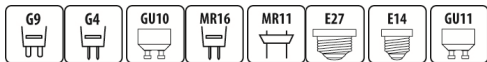


Instrukcja obsługi Źródła Światła LED



PL

1. Napięcie znamionowe, częstotliwość. 2. Stopień ochrony. 3. Kąt świecenia.
4. Nie współpracuje ze ściemniaczem. 5. Współczynnik mocy. 6. Wskaźnik oddawania barw.
7. Czas reakcji. 8. Temperatura pracy. 9. Ilość cykli ON/OFF.
10. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. 11. Nie używać do oświetlania akcentowego.
12. Wymienne źródło światła.

Podane parametry mogą się różnić w zależności od konkretnego modelu produktu.

Montaż:

- Przed instalacją wyłącz zasilanie (220–240V).
- Sprawdź, czy oprawa jest kompatybilna z żarówką LED (np. napięcie, gwint E27/E14).
- Nie używaj siły – wkręć żarówkę delikatnie, aby nie uszkodzić gwintu.
- Unikaj montażu w zamkniętych kloszach bez wentylacji – może to skrócić żywotność LED.

Użytkowanie:

- Nie dotykaj żarówki podczas pracy – może się nagrzewać (maks. +40°C).
- Nie używaj z regulatorami napięcia (chyba że ma oznaczenie "dimable").
- W przypadku migotania – sprawdź stabilność napięcia lub wymień oprawę.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Wyłącz zasilanie i odczekaj, aż żarówka ostygnie.
- Przemyj suchą lub lekko zwilżoną ściereczką (bez detergentów!).
- Nie używaj sprayów ani wody pod ciśnieniem – może uszkodzić obwody.

⚠ Czego unikać?

- Czyszczenia podczas pracy (ryzyko porażenia lub poparzenia).
- Używania ostrych narzędzi (np. noży do zdrapywania zabrudzeń).

ZAGROŻENIA DO UWZGLĘDNIENIA

- Przegrzanie: Nie instaluj w miejscach o temperaturze powyżej +40°C (np. blisko pieca).
- Wilgotność: Maks. 60% – unikaj łazienek bez klosza IP44+.
- Uszkodzenia mechaniczne: Żarówki LED są wrażliwe na wstrząsy (np. upadki).

⚡ Ryzyko elektryczne:

- Uszkodzona żarówka (np. pęknięta) może powodować zwarcie – wymień ją natychmiast.
- Nie używaj z uszkodzonymi oprawami lub przewodami.

EN

1. Rated voltage and frequency 2. Protection rating 3. Beam angle
4. Not compatible with dimmers 5. Power factor 6. Colour rendering index (CRI) 7. Response time
8. Operating temperature 9. ON/OFF switching cycles
10. Minimum distance from illuminated object 11. Not for accent lighting use
12. Replaceable light source

The parameters may vary depending on the specific product model.

Installation:

- Turn off the power before installation (220–240V).
- Check whether the fixture is compatible with the LED bulb (e.g. voltage, socket type E27/E14).
- Do not use force – screw in the bulb gently to avoid damaging the socket.
- Avoid installation in closed fittings without ventilation – this may shorten LED lifespan.

Usage:

- Do not touch the bulb while in use – it may become hot (max. +40°C).
- Do not use with voltage regulators (unless marked as "dimable").
- If flickering occurs – check power stability or replace the fixture.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Switch off the power and wait until the bulb cools down.
- Wipe with a dry or slightly damp cloth (do not use detergents!).
- Do not use sprays or pressurised water – this may damage internal circuits.

⚠ Avoid:

- Cleaning while the bulb is operating (risk of electric shock or burns).
- Using sharp tools (e.g. knives to scrape off dirt).

HAZARDS TO CONSIDER

- Overheating: Do not install in areas where temperatures exceed +40°C (e.g. near ovens).
- Humidity: Max. 60% – avoid use in bathrooms without an IP44+ cover.
- Mechanical damage: LED bulbs are sensitive to shock (e.g. dropping).

⚡ Electrical risk

- A damaged bulb (e.g. cracked) can cause a short circuit – replace immediately.
- Do not use with damaged fixtures or cables.



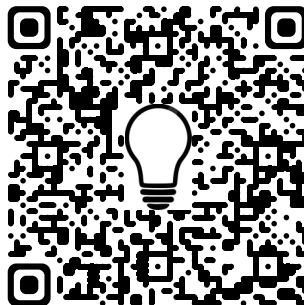
[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

Parametry poszczególnych modeli znajdziesz
na stronie: www.ecolight.pl

ecolight®
lights & more

INSTRUKCJA W INNYCH JĘZYKACH OTHER LANGUAGES MANUAL



DE

Nennspannung, Frequenz. 2. Schutzart. 3. Abstrahlwinkel.
Nicht dimmbar. 5. Leistungsfaktor. 6. Farbwiedergabeindex.
Reaktionszeit. 8. Betriebstemperatur. 9. Anzahl Ein-/Ausschaltzyklen.
Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. 11. Nicht für Akzentbeleuchtung verwenden.
Austauschbare Lichtquelle.

Angaben können je nach Produktmodell variieren.

Montage:

Vor Installation Strom (220-240V) ausschalten.
Prüfen ob Leuchte mit LED-Lampe kompatibel (z.B. Spannung, E27/E14 Sockel).
Nicht gewaltsam – Lampe schonend eindrehen um Sockel nicht zu beschädigen.
Vermeiden Sie geschlossene unbelüftete Gläser – verkürzt LED-Lebensdauer.

Gebrauch:

Lampe im Betrieb nicht berühren – wird heiß (max. +40°C).
Nicht mit Spannungsreglern verwenden (außer "dimmbar" gekennzeichnet).
Bei Flackern – Netzspannungsstabilität prüfen oder Leuchte ersetzen.

WARTUNG & REINIGUNG

Strom ausschalten und Abkühlen abwarten.
Mit trockenem oder leicht feuchtem Tuch abwischen (keine Reiniger!).
Keine Sprays oder Druckwasser – beschädigt Schaltkreise.

⚠ Was vermeiden?

Reinigung während des Betriebs (Stromschlag- oder Verbrennungsgefahr).
Scharfe Werkzeuge (z.B. Messer zum Abkratzen).

ZU BEACHTENDE GEFAHREN

Überhitzung: Nicht über +40°C installieren (z.B. nahe Herd).
Feuchtigkeit: Max. 60% – Badezimmer ohne IP44+ Glas vermeiden.
Mechanische Beschädigung: LED-Lampen sind stoßempfindlich (z.B. Stürze).
✗ Elektrische Gefahr:

Beschädigte Lampe (z.B. Risse) verursacht Kurzschluss – sofort ersetzen.
Nicht mit beschädigten Leuchten oder Kabeln verwenden.

FR

Tension nominale, fréquence. 2. Degré de protection. 3. Angle du faisceau.
Non gradable. 5. Facteur de puissance. 6. Indice de rendu des couleurs.
Temps de réponse. 8. Température de fonctionnement. 9. Nombre de cycles Marche/Arrêt.
Distance minimale de l'objet éclairé. 11. Ne pas utiliser pour l'éclairage d'accent.
Source lumineuse remplaçable.
Les paramètres peuvent varier selon le modèle.

Installation :

Couper le courant (220-240V) avant installation.

Vérifier la compatibilité avec l'ampoule LED (ex. tension, culot E27/E14).

Ne pas forcer – visser doucement pour ne pas endommager le culot.

Éviter les globes fermés non ventilés – réduit la durée de vie LED.

Utilisation :

Ne pas toucher l'ampoule en marche – devient chaude (max. +40°C).

Ne pas utiliser avec variateur (sauf si "dimmable").

Si scintillement – vérifier la tension ou remplacer le luminaire.

ENTRETIEN & NETTOYAGE

Couper le courant et laisser refroidir.

Nettoyer avec chiffon sec ou légèrement humide (sans détergent!).

Pas de sprays ou eau sous pression – endommage les circuits.

⚠ À éviter ?

Nettoyage pendant fonctionnement (risque électrique ou brûlure).

Outils tranchants (ex. couteaux pour gratter).

DANGERS À CONSIDÉRER

Surchauffe : Ne pas installer au-dessus de +40°C (ex. près four).

Humidité : Max. 60% – éviter salles de bain sans globe IP44+.

Dommages mécaniques : Ampoules LED sensibles aux chocs (ex. chutes).

✗ Risque électrique :

Ampoule endommagée (ex. fêlée) cause court-circuit – remplacer immédiatement.

Ne pas utiliser avec luminaires ou fils endommagés.

ES

Tensión nominal, frecuencia. 2. Grado de protección. 3. Ángulo del haz.

No regulable. 5. Factor de potencia. 6. Índice de reproducción cromática.

Tiempo de respuesta. 8. Temperatura de funcionamiento. 9. Número de ciclos Encendido/Apagado.

Distancia mínima del objeto iluminado. 11. No usar para iluminación de acento.

Fuente de luz reemplazable.

Los parámetros pueden variar según el modelo.

Instalación:

Desconectar alimentación (220-240V) antes de instalar.

Verificar compatibilidad con bombilla LED (ej. voltaje, casquillo E27/E14).

No forzar – enroscar suavemente para no dañar casquillo.

Evitar globos cerrados sin ventilación – acorta vida útil LED.

Uso:

No tocar bombilla en funcionamiento – se calienta (máx. +40°C).

No usar con reguladores (a menos que sea "dimmable").

Si parpadea - verificar voltaje o reemplazar lámpara.

MANTENIMIENTO & LIMPIEZA

Apagar alimentación y esperar que enfríe.

Limpiar con paño seco o ligeramente húmedo (sin detergentes!).

No usar sprays o agua a presión - daña circuitos.

⚠ ¿Qué evitar?

Limpieza en funcionamiento (riesgo eléctrico o quemaduras).

Herramientas afiladas (ej. cuchillos para raspar).

PELIGROS A CONSIDERAR

Sobrecalentamiento: No instalar sobre +40°C (ej. cerca horno).

Humedad: Máx. 60% - evitar baños sin globo IP44+.

Daños mecánicos: Bombillas LED sensibles a golpes (ej. caídas).

⚡ Riesgo eléctrico:

Bombilla dañada (ej. agrietada) causa cortocircuito - reemplazar inmediatamente.

No usar con lámparas o cables dañados.

IT

Tensione nominale, frequenza. 2. Grado di protezione. 3. Angolo del fascio.

Non dimmerabile. 5. Fattore di potenza. 6. Indice di resa cromatica.

Tempo di risposta. 8. Temperatura di esercizio. 9. Numero di cicli Accensione/Spegnimento.

Distanza minima dall'oggetto illuminato. 11. Non usare per illuminazione d'accento.

Sorgente luminosa sostituibile.

Specifiche soggette a variazioni.

Installazione:

Disattivare alimentazione (220-240V) prima dell'installazione.

Verificare compatibilità con lampadina LED (es. tensione, attacco E27/E14).

Non forzare - avvitare delicatamente per non danneggiare attacco.

Evitare globi chiusi non ventilati - riduce durata LED.

Usò:

Non toccare lampadina in funzione - si surriscalda (max +40°C).

Non usare con regolatori (a meno che non "dimmable").

Se sfarfallia - verificare tensione o sostituire lampada.

MANTENZIONE & PULIZIA

Spegnere alimentazione e attendere raffreddamento.

Pulire con panno asciutto o leggermente umido (niente detergenti!).

No spray o acqua pressurizzata - danneggiare circuiti.

⚠ Cosa evitare?

Pulizia durante funzionamento (rischio scossa o ustioni).

Utensili affilati (es. coltelli per raschiare).

PERICOLI DA CONSIDERARE

Surriscaldamento: Non installare sopra +40°C (es. vicino fornelli).

Umidità: Max 60% - evitare bagni senza globo IP44+.

Danni meccanici: Lampadine LED sensibili agli urti (es. cadute).

⚡ Rischio elettrico:

Lampadina danneggiata (es. incrinata) causa corto - sostituire subito.

Non usare con lampade o fili danneggiati.

DK

Nominel spænding, frekvens. 2. Beskyttelsesgrad. 3. Lysvinkel.

Ikke dæmpbar. 5. Effektfaktor. 6. Farvegengivelsesindeks.

Reaktionstid. 8. Driftstemperatur. 9. Antal Tænd/Sluk-cykler.

Minimumsafstand fra oplyst genstand. 11. Ikke til accentbelysning.

Udskiftelig lyskilde.

Specifikationer kan variere.

Installation:

Afbryd strøm (220-240V) før installation.

Tjek kompatibilitet med LED-pære (f.eks. spænding, E27/E14 fatning).

Vrid forsigtigt - ikke pres for at undgå skader.

Undgå lukkede uventilerede kugler - forkorter levetid.

Brug:

Rør ikke pæren under drift - bliver varm (maks. +40°C).

Ikke brug med dimmere (medmindre "dimmable").

Ved blinken - tjek spænding eller skift lampe.

VEDLIGEHOLD & RENGØRING

Sluk strømmen og vent på afkøling.

Rens med tørt eller fugtigt klud (ingen rengøringsmidler!).

Ingen spray eller højtryksvand - skader kredsløb.

⚠ Undgå:

Rengøring under drift (stød- eller forbrændingsfare).

Skarpe værktøjer (f.eks. knive til skrabning).

FARER

Overophedning: Installer ikke over +40°C (f.eks. nær ovn).

Fugt: Maks. 60% - undgå badeværelser uden IP44+ kugle.

Mekanisk skade: LED-pærer er stødfølsomme (f.eks. fald).

⚡ Elektrisk risiko:

Beskadiget pære (f.eks. revnet) forårsager kortslutning - skift omgående.

Brug ikke med beskadigede lamper eller ledninger.

NL

Nominale spanning, frequentie, 2. Beschermingsgraad, 3. Bundelhoek.
Niet dimbaar, 5. Arbeidsfactor, 6. Kleurweergave-index.
Responstijd, 8. Bedrijfstemperatuur, 9. Aantal Aan/Uit-cycli.
Minimale afstand verlicht object, 11. Niet voor accentverlichting.
Vervangbare lichtbron.

Specificaties kunnen wijzigen.

Installatie:

Schakel stroom uit (220-240V) voor installatie.
Controleer compatibiliteit LED-lamp (bijv. spanning, E27/E14 fitting).
Niet forceren – voorzichtig indraaien om beschadiging te voorkomen.
Vermijd gesloten ongeventileerde bollen – verkort levensduur.

Gebruik:

Raak lamp niet aan tijdens gebruik – wordt heet (max. +40°C).
Niet met dimmers gebruiken (tenzij "dimmable").
Bij flikkeren – spanning controleren of armatuur vervangen.

ONDERHOUD & REINIGING

Stroom uitschakelen en afkoelen afwachten.
Reinigen met droge of vochtige doek (geen schoonmaakmiddelen!).
Geen sprays of hogedrukwater – beschadigt circuits.

⚠ Vermijden:

Reinigen tijdens gebruik (electrische schok of verbranding).
Scherpe gereedschappen (bijv. messen om te krabben).

GEVAREN

Oververhitting: Niet installeren boven +40°C (bijv. bij fornuis).
Vochtigheid: Max. 60% – vermijd badkamers zonder IP44+ bol.
Mechanische schade: LED-lampen zijn schokgevoelig (bijv. vallen).

⚡ Elektrisch risico:

Beschadigde lamp (bijv. gebarsten) veroorzaakt kortsluiting – direct vervangen.
Niet gebruiken met beschadigde armaturen of draden.

SE

Nominell spänning, frekvens, 2. Skyddsgrad, 3. Ljusvinkel.
Inte dimbar, 5. Effektfaktor, 6. Färgåtergivningindex.
Svarstid, 8. Drifttemperatur, 9. Antal På/Av-cykler.
Minsta avstånd från upplyst objekt, 11. Används inte för accentbelysning.
Utbytbar ljuskälla.
Specifikationer kan variera.

Montering:

Stäng av ström (220-240V) före montering.

Kontrollera kompatibilitet med LED-lampa (t.ex. spänning, E27/E14 sockel).
Vrid försiktigt – inte forceera för att undvika skador.
Undvik slutna oventilerade globar – förkortar livslängd.

Användning:

Rör inte lampan under drift – blir varm (max +40°C).
Använd inte med dimmer (såvida inte "dimmable").
Vid blinkning – kontrollera spänning eller byt armatur.

UNDERHÅLL & REINIGING

Stäng av strömmen och vänta tills lampan svalnat.
Torka av med en torr eller lätt fuktig trasa (inga rengöringsmedel!).
Använd inte spray eller högttryckstvätt – kan skada kretsarna.

⚠ Vad ska undvikas?

Rengöring under drift (risk för stöt eller brännskador).
Användning av skarpa verktyg (t.ex. knivar för skrapning).

FÄROR ATT TÄNKA PÅ

Överhettning: Installera inte på platser över +40°C (t.ex. nära spis).
Fukt: Max 60% – undvik badrum utan IP44+ glob.
Mekanisk skada: LED-lampor är stötkänsliga (t.ex. fall).

⚡ Elrisk:

Skadad lampa (t.ex. sprucken) orsakar kortslutning – byt omedelbart.
Använd inte med skadade armaturer eller ledningar.

FI

Nimellisjännite, taajuus, 2. Suojausaste, 3. Valokulma.
Ei säädettävä, 5. Tehokerroin, 6. Värien toistoindeksi.
Vasteaika, 8. Käyttölämpötila, 9. Päälle/Pois-kierrösten määrä.
Vähimmäisetäisyys valaistusta kohteesta, 11. Ei käytettävä korostusvalaistukseen.
Vaihdettava valonlähde.
Tekniset tiedot voivat vaihdella.

Asennus:

Katkaise virta (220-240V) ennen asennusta.
Tarkista yhteensopivuus LED-lampun kanssa (es. jännite, E27/E14 kanta).
Älä pakota – kierrä lamppu varovasti kannan rikkoutumisen estämiseksi.
Vältä suljettuja ilmanvaihdottomia kuoria – lyhentää LED-lampun käyttöikää.
Käyttö:
Älä koske lamppuun käytön aikana – voi kuumentua (maks. +40°C).
Älä käytä jännitesäätimien kanssa (ellei merkitty "dimmable").
Vilkunnassa – tarkista jännitteen vakaus tai vaihda valaisin.

HUOLTO & PUHDISTUS

Katkaise virta ja odota, että lamppu jäähtyy.
Puhdista kuivalla tai hieman kostealla liinalla (ei pesuaineita!).
Älä käytä suihketta tai korkeapainepesuria – vaurioittaa piirejä.

⚠ Mitä välttää?

Puhdistus käytön aikana (sähköisku- tai palovammavaara).
Terävien työkalujen käyttö (es. veitset roskien kaapimiseen).

HUOMIOITAVAT VAARAT

Ylikuumentuminen: Älä asenna yli +40°C lämpötiloihin (es. liedon läheisyyteen).
Kosteus: Maks. 60% – vältä kylpyhuoneita ilman IP44+ kuorta.
Mekaaninen vaurio: LED-lamput ovat iskuherkkiä (es. putoaminen).
✗ **Sähkövaara:**
Vaurioitunut lamppu (es. halkeillut) voi aiheuttaa oikosulun – vaihda välittömästi.
Älä käytä vaurioituneiden valaisimien tai johtojen kanssa.

NO

Nominell spenning, frekvens, 2. Beskyttelsesgrad, 3. Lysvinkel.
Ikke dimerbar, 5. Effektfaktor, 6. Fargegjengivelsesindeks.
Reaksjonstid, 8. Driftstemperatur, 9. Antall På/Av-sykluser.
Minimumsavstand fra opplyst objekt, 11. Ikke bruk til akzentbelysning.
Utskiftbar lyskilde.
Spesifikasjoner kan variere.
Installasjon:

Slå av strøm (220-240V) før installasjon.
Sjekk kompatibilitet med LED-pære (f.eks. spenning, E27/E14 sokkel).
Ikke forceer – skru forsiktig for å unngå skade.
Unngå å lukkede uventilerte kuler – forkorter levetid.
Bruk:

Ikke rør pæren under drift – blir varm (maks. +40°C).
Ikke bruk med dimmere (med mindre "dimmable").
Ved blinking – sjekk spenning eller bytt armatur.

VEDLIKEHOLD & RENGJØRING

Slå av strøm og vent på avkjøling.
Rens med tørr eller fuktig klut (ingen rengjøringsmidler!).
Ingen spray eller høytrykksvann – skader kretser.

⚠ Unngå:

Rengjøring under drift (risiko for støt eller forbrenning).
Skarpe verktøy (f.eks. kniver for skrapping).

FARER

Overoppheting: Ikke installer over +40°C (f.eks. nær ovn).

Fukt: Maks. 60% – unngå bad uten IP44+ kule.

Mekanisk skade: LED-pærer er stoffolsomme (f.eks. fall).

✗ Elektrisk risiko:

Skadet pære (f.eks. sprukket) forårsaker kortslutning – bytt umiddelbart.
Ikke bruk med skadede armaturer eller ledninger.

CZ

Jmenovitě napětí, frekvence, 2. Stupeň ochrany (IP), 3. Úhel vyzařování.
Není stmívatelné, 5. Účinník, 6. Index podání barev (CRI).
Doba odezvy, 8. Provozní teplota, 9. Počet zapnutí/vypnutí.
Minimální vzdálenost od osvětlovaného předmětu, 11. Nepoužívat pro bodové osvětlení.
Vyměnitelný zdroj světla.
Uvedené parametry se mohou lišit.

Instalace:

Před instalací vypněte napájení (220-240V).
Zkontrolujte kompatibilitu s LED žárovkou (např. napětí, patice E27/E14).
Nenutě – šroubujte žárovku jemně, abyste nepoškodili patici.
Vyhnete se instalaci do uzavřených neventilovaných krytů – zkracuje životnost LED.

Použití:

Nedotýkejte se žárovky za provozu – může být horká (max. +40°C).
Nepoužívejte s regulátory napětí (pokud není označena "stmívatelná").
Při blikání – zkontrolujte stabilitu napětí nebo vyměňte svítidlo.

ÚDRŽBA & ČISTĚNÍ

Vypněte napájení a počkejte na vychladnutí.
Otrete suchým nebo mírně vlhkým hadříkem (žádné saponáty!).
Nepoužívejte spreje nebo tlakovou vodu – poškozuje obvod.

⚠ Čemu se vyhnout?

Čištění během provozu (riziko úrazu elektrinou nebo popálení).
Používání ostrých nástrojů (např. nožů na seškrabávání nečistot).

RIZIKA K ZVAŽENÍ

Přehřátí: Neinstalujte na místa s teplotou nad +40°C (např. blízko sporáku).
Vlhkost: Max. 60% – vyhněte se koupelnám bez krytu s IP44+.
Mechanické poškození: LED žárovky jsou citlivé na nárazy (např. pády).

✗ Elektrické riziko:

Poškozená žárovka (např. prasklá) může způsobit zkrat – okamžitě vyměňte.
Nepoužívejte s poškozenými svítidly nebo vodiči.

SK

Menovité napätie, frekvencia. 2. Stupeň ochrany (IP). 3. Uhol žiarenia.
Nie je stmievateľné. 5. Účinník. 6. Index podania farieb (CRI).
Čas odozvy. 8. Prevádzková teplota. 9. Počet zapnutí/vypnutí.
Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného predmetu. 11. Nepoužívať na bodové osvetlenie.
Vymeniteľný zdroj svetla.
Uvedené parametre sa môžu líšiť.

Instalácia:

Pred inštaláciou vypnite napájanie (220–240V).
Skontrolujte kompatibilitu s LED žiarovkou (napr. napätie, E27/E14 patica).
Nenúfťte – zašroubujte žiarovku jemne, aby ste nepoškodili paticu.
Vyhňte sa inštalácii do uzavretých nevetraných krytov – skracuje životnosť LED.

Použitie:

Nedotýkajte sa žiarovky počas prevádzky – môže byť horúca (max. +40°C).
Nepoužívajte s regulátormi napätia (pokiaľ nie je označená "stmievateľná").
Pri blikaní – skontrolujte stabilitu napätia alebo vymeňte svietidlo.

ÚDRŽBA & ČISTENIE

Vypnite napájanie a počkajte na vychladnutie.
Utrite suchou alebo mierne vlhkou handričkou (žiadne detergenty).
Nepoužívajte spreje alebo tlakovú vodu – poškodzuje obvody.

⚠ Čomu sa vyhnúť?

Čistenie počas prevádzky (riziko úrazu elektrinou alebo popálenia).
Používanie ostrých nástrojov (napr. nôžov na zdrhnutie nečistôt).

RIZIKÁ DO ÚVAHY

Prehriatie: Neinštalujte na miesta s teplotou nad +40°C (napr. blízko sporáka).
Vlhosť: Max. 60% – vyhnite sa kúpeľňam bez krytu s IP44+.
Mechanické poškodenie: LED žiarovky sú citlivé na nárazy (napr. pády).

⚡ Elektrické riziko:

Poškodená žiarovka (napr. prasknutá) môže spôsobiť skrat – okamžite vymeňte.
Nepoužívajte s poškodenými svietidlami alebo vodičmi.

HU

Névleges feszültség, frekvencia. 2. Védelmi fok (IP). 3. Sugárzási szög.
Nem homályosítható. 5. Teljesítményhatékonyság. 6. Színvisszaadási index (CRI).
Válaszidő. 8. Működési hőmérséklet. 9. Be/Ki kapcsolási ciklusok száma.
Minimális távolság a megvilágítandó tárgytól. 11. Ne használja hangsúlyos világításra.
Cserélhető fényforrás.

A paraméterek eltérőek lehetnek.

Telepítés:

A telepítés előtt csatlakoztassa az áramot (220–240V).

Ellenőrizze a LED izzóval való kompatibilitást (pl. feszültség, E27/E14 foglalat).
Ne erőltesse – csavarja be finoman, hogy ne károsítsa a foglalatot.
Kerülje a zárt, szellőztetett burkolatokat – csökkentse a LED élettartamát.

Használat:

Ne érintse az izzót működés közben – felmelegedhet (max. +40°C).
Ne használjon feszültség szabályozókkal (kivéve, ha "dimmable").
Villogás esetén – ellenőrizze a feszültség stabilitását vagy cserélje a lámpatestet.

KARBANTARTÁS & TISZTÍTÁS

Kapcsolja ki az áramot és várja meg a kihűlést.
Törölje le száraz vagy enyhén nedves ronggyal (nincs tisztítószert!).
Ne használjon spray-t vagy nyomóvizet – károsítja az áramköröket.

⚠ Mit kerüljön?

Tisztítás működés közben (áramütés vagy égési sérülés veszélye).
Éles szerszámok használata (pl. kés a szennyeződés lekoparásához).

FIGYELEMBE VEENDŐ VESZÉLYEK

Tűlfűtés: Ne telepítsen +40°C feletti helyekre (pl. kályha közelében).
Páratartalom: Max. 60% – kerülje a IP44+ burkolat nélküli fürdőszobákat.
Mechanikai sérülés: A LED izzók ütésekre érzékenyek (pl. esés).

⚡ Elektromos kockázat:

Sérült izzó (pl. repedt) rövidzárlatot okozhat – azonnal cserélje ki.
Ne használjon sérült lámpatestekkel vagy vezetékkel.

RO/MD

Tensiune nominală, frecvență. 2. Grad de protecție (IP). 3. Unghi de emisie.
Nu este reglabilă. 5. Factor de putere. 6. Index de redare a culorilor (CRI).
Timp de răspuns. 8. Temperatură de funcționare. 9. Număr de cicluri Pornit/Oprit.
Distanța minimă față de obiectul iluminat. 11. Nu se folosește pentru iluminat de accent.
Sursă de lumină înlocuibilă.

Parametrii pot diferi.

Instalare:

Deconectați alimentarea (220–240V) înainte de instalare.
Verificați compatibilitatea cu becul LED (ex. tensiune, E27/E14 soclu).
Nu forțați – înșurubați ușor pentru a nu deteriora soclul.

Evitați globurile închise neventilate – scurtează durata de viață LED.

Utilizare:

Nu atingeți becul în funcțiune – se poate încălzi (max. +40°C).
Nu folosiți cu regulatoare de tensiune (decât dacă este "dimmable").
La pâlpâire – verificați tensiunea sau înlocuiți corpul de iluminat.

ÎNȚEȚINERE & CURĂȚARE

Opriți alimentarea și așteptați să se răcească.

Ștergeți cu un cârpă uscată sau ușor umedă (fără detergenți!).

Nu folosiți spray sau apă sub presiune – deteriorează circuitele.

⚠ **Ce să evitați?**

Curățarea în timpul funcționării (risc de electrocutare sau arsuri).

Folosirea uneltelor ascuțite (ex. cuțite pentru zgâriat).

PERICOL DE LUAT ÎN CONSIDERARE

Suprîncălzire: Nu instalați la peste +40°C (ex. lângă aragaz).

Umiditate: Max. 60% – evitați băile fără glob IP44+.

Deteriorare mecanică: Becurile LED sunt sensibile la șocuri (ex. căderi).

⚡ **Risc electric:**

Bec deteriorat (ex. crăpat) poate cauza scurtcircuit – înlocuiți imediat.

Nu folosiți cu corpuri de iluminat sau fire deteriorate.

GR

Ονομαστική τάση, συχνότητα, 2. Βαθμός προστασίας (IP), 3. Γωνία δέσμης.

Δεν είναι διαμορφώσιμη. 5. Συντελεστής ισχύος. 6. Δείκτης απόδοσης χρωμάτων (CRI).

Χρόνος απόκρισης. 8. Θερμοκρασία λειτουργίας. 9. Αριθμός κύκλων

Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης.

Ελάχιστη απόσταση από το φωτιζόμενο αντικείμενο. 11. Μην χρησιμοποιείτε για φωτισμό

ακτινοβολίας.

Εναλλάξιμη πηγή φωτός.

Οι παράμετροι μπορεί να διαφέρουν.

Εγκατάσταση:

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία (220-240V) πριν την εγκατάσταση.

Ελέγξτε τη συμβατότητα με τον λαμπτήρα LED (π.χ. τάση, βάση E27/E14).

Μην ασκείτε βία – βιδώστε απαλά για να μην καταστρέψετε τη βάση.

Αποφύγετε κλειστούς μη αεριζόμενους γυαλιστρές – μειώνει τη διάρκεια ζωής LED.

Χρήση:

Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα κατά τη λειτουργία – μπορεί να θερμανθεί (μέγ. +40°C).

Μην χρησιμοποιείτε με ρυθμιστές τάσης (εκτός αν είναι "dimmable").

Σε περίπτωση τρεμοπαγνιάτων – ελέγξτε τη σταθερότητα τάσης ή αλλάξτε το φωτιστικό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και περιμένετε να κρυώσει.

Καθαρίστε με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί (χωρίς απορρυπαντικά!).

Μην χρησιμοποιείτε σπρέι ή νερό υπό πίεση – καταστρέφει τα κυκλώματα.

⚠ **Τι να αποφύγετε;**

Καθαρισμός κατά τη λειτουργία (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων).

Χρήση κοφτερών εργαλείων (π.χ. μαχαριών για ξύσιμο βρωμιάς).

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΟΥΝ ΥΠΩΣΗ

Υπερθέρμανση: Μην εγκαθιστάτε σε θερμοκρασίες άνω των +40°C (π.χ. κοντά σε σόμπα).

Υγρασία: Μέγ. 60% – αποφύγετε μπάνια χωρίς γυαλιστρά IP44+.

Μηχανική βλάβη: Οι λαμπτήρες LED είναι ευαίσθητοι σε κραδασμούς (π.χ. πτώσεις).

⚡ **Ηλεκτρικός κίνδυνος:**

Κατεστραμμένος λαμπτήρας (π.χ. ραγισμένος) μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα –

αντικαταστήστε αμέσως.

Μην χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένα φωτιστικά ή καλώδια.

kontynuij

Oto dalsza część tłumaczeń:

МК

Номинално напон, фреквенција. 2. Степен на заштита (IP). 3. Агол на зрачење.

Не е затемнувач. 5. Фактор на моќност. 6. Индекс на пренос на бои (CRI).

Време на одговор. 8. Работна температура. 9. Број на вкл/искл циклуси.

Минимално растојание од осветлениот објект. 11. Не користи за акцентно осветлување.

Заменлив извор на светлина.

Дадените параметри може да варираат.

Инсталација:

Исклучете струја (220-240V) пред инсталација.

Проверете компатибилност со LED сијалица (на пр. напон, E27/E14 база).

Не употребувајте сила – завртете нежно за да не ја оштетите базата.

Избегнувајте затворени неvented куполи – ја скратува животниот век на LED.

Употреба:

Не допирајте ја сијалицата за време на работа – може да загрее (макс. +40°C).

Не користи со регулатори на напон (освен ако не е "dimmable").

При трепкање – проверете ја стабилноста на напонот или сменете го светилникот.

ОДРЖУВАЊЕ & ЧИСТЕЊЕ

Исклучете струја и почекајте да се излади.

Избришете со сува или малку влажна крпа (без detergeniti!).

Не користите спреј или вода под притисок – ги оштетува колатата.

⚠ **Што да се избегнува?**

Чистење за време на работа (ризик од струен удар или изгореници).

Користење остри алатки (на пр. ножеви за стругање).

ОПАСНОСТИ ЗА ВО ВНИМАНИЕ

Прегревање: Не инсталирајте на места над +40°C (на пр. близу шпорет).

Влага: Макс. 60% – избегнувајте бањи без IP44+ купола.

Механичко оштетување: LED сијалиците се чувствителни на удар (на пр. паѓања).

⚡ **Елементарен ризик:**

Оштетена сијалица (на пр. пукната) предизвикува краток спој – заменете веднаш.

Не користите со оштетени светилници или жици.

SI

Nazivna napetost, frekvenca. 2. Zaščitni razred (IP). 3. Svetlobni kot.

Ni priključljivo na zatemnjevalnik. 5. Faktor moči. 6. Indeks barvnega podajanja (CRI).

Odzivni čas. 8. Delovna temperatura. 9. Število vklop/izklop ciklov.

Minimalna razdalja od osvetljenega predmeta. 11. Ne uporabljajte za poudarjeno osvetlitev.

Zamenljiv vir svetlobe.

Parametri se lahko razlikujejo.

Namestitev.

Pred namestitvijo izklopite napajanje (220–240V).

Preverite združljivost z LED žarnico (npr. napetost, E27/E14 vtič).

Ne vrtite z silo – nežno zavijte, da ne poškodujete vtiča.

Izogibajte se zaprtim neventiliranim pladnjem – skrajša življenjsko dobo LED.

Uporaba:

Ne dotikajte se žarnice med delovanjem – lahko se segreje (max. +40°C).

Ne uporabljajte z regulatorsko napravo (razen če je označena "dimmable").

Pri utripanju – preverite stabilnost napetosti ali zamenjajte svetilko.

VZDRŽEVANJE & ČIŠČENJE

Izklopite napajanje in počakajte, da se ohladi.

Očistite s suho ali rahlo vlažno krpo (brez detergentov!).

Ne uporabljajte razpršilcev ali vode pod pritiskom – poškoduje vezja.

⚠ Česa se izogibati?

Čiščenje med delovanjem (nevarnost električnega udara ali opeklin).

Uporaba ostrih orodij (npr. nožev za strganje umazanije).

NEVARNOSTI ZA UPOSTEVANJE

Pregrevanje: Ne nameščajte pri temperaturah nad +40°C (npr. blizu peči).

Vlažnost: Mak. 60% – izogibajte se kopalnicam brez IP44+ pladnja.

Mehanske poškodbe: LED žarnice so občutljive na udarce (npr. padci).

✗ Električna nevarnost:

Poškodovana žarnica (npr. razpokana) povzroči kratek stik – takoj zamenjajte.

Ne uporabljajte s poškodovanimi svetilkami ali žicami.

HR/RS

Nazivni napon, frekvencija. 2. Stupanj zaštite (IP). 3. Kut zračenja.

Nije za prigušivanje. 5. Faktor snage. 6. Indeks prikazivanja boja (CRI).

Vrijeme odziva. 8. Radna temperatura. 9. Broj ciklusa UKLJ/ISKLJ.

Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta. 11. Ne koristiti za akcentno osvijetljenje.

Zamjenjivi izvor svjetlosti.

Navedeni parametri mogu varirati.

Instalacija:

Isključite napajanje (220–240V) prije instalacije.

Provjerite kompatibilnost s LED žaruljom (npr. napon, E27/E14 grlo).

Ne koristite silu – lagano uvrnite kako ne biste oštetili grlo.

Izbjegavajte zatvorene neventilirane nape – skraćuje vijek trajanja LED.

Korištenje:

Ne dodirujte žarulju tijekom rada – može se zagrijati (maks. +40°C).

Ne koristite s regulatorima napona (osim ako je "dimmable").

Kod treperenja – provjerite stabilnost napona ili zamijenite armaturu.

ODRŽAVANJE & ČIŠĆENJE

Isključite napajanje i pričekajte da se ohladi.

Očistite suhom ili lagano vlažnom krpom (bez detergenata!).

Ne koristite sprejeve ili vodu pod pritiskom – oštećuje strujne krugove.

⚠ Što izbjegavati?

Čišćenje tijekom rada (opasnost od strujnog udara ili opekline).

Korištenje ostrih alata (npr. noževa za struganje prljavštine).

OPASNOSTI ZA UZETI U OBZIR

Pregrijavanje: Ne postavljajte na mjesta iznad +40°C (npr. blizu štednjaka).

Vlaga: Mak. 60% – izbjegavajte kupaoalice bez IP44+ nape.

Mehanička oštećenja: LED žarulje su osjetljive na udare (npr. padovi).

✗ Električna opasnost:

Oštećena žarulja (npr. napuknuta) uzrokuje kratki spoj – odmah zamijenite.

Ne koristite s oštećenim armaturama ili žicama.

BG

Номинално напрежение, честота. 2. Степен на защита (IP). 3. Ъгъл на излъчване.

Не е за затемняване. 5. Фактор на мощността. 6. Индекс на предаване на цветовете (CRI).

Време за реакция. 8. Работна температура. 9. Брой цикли ВКЛ/ИЗКЛ.

Минимално разстояние от осветения обект. 11. Не се използва за акцентно осветление.

Сменяем източник на светлина.

Параметрите могат да варират.

Монтаж:

Изключете захранването (220–240V) преди монтаж.

Проверете съвместимост с LED крушка (напр. напрежение, E27/E14 цокъл).

Не натискайте – завъртете леко, за да не увредите цокъла.

Избягвайте затворени неventилирани абажури – скъсява живота на LED.

Експлоатация:

Не пипайте крушката по време на работа – затопля се (макс. +40°C).

Не използвайте с регулатори на напрежението (освен ако не е "dimmable").

При премигване – проверете напрежението или сменете светилника.

ПОДДРЪЖКА & ПОЧИСТВАНЕ

Изключете захранването и изчакайте да се охлади.

Почистете със суха или леко влажна кърпа (без детергенти!).

Не използвайте спрей или вода под налягане – уврежда веригите.

⚠ Какво да избягвате?

Почистване по време на работа (риск от токов удар или изгаряния).

Използване на остри инструменти (напр. ножове за стъргане).

ОПАСНОСТИ ЗА ВНИМАНИЕ

Прегряване: Не монтирайте при температури над +40°C (напр. близо до печка).

Влажност: Макс. 60% – избягвайте бани без абажур IP44+.

Механични повреди: LED крушките са чувствителни на удари (напр. падания).

< Електрически риск:

Повредена крушка (напр. напукана) причинява късо съединение – сменете веднага.

Не използвайте с повредени светилници или кабели.

RU/ВУ

Номинальное напряжение, частота. 2. Степень защиты (IP). 3. Угол свечения.

Не регулируется. 5. Коэффициент мощности. 6. Индекс цветопередачи (CRI).

Время отклика. 8. Рабочая температура. 9. Количество циклов ВКЛ/ВЫКЛ.

Минимальное расстояние от освещаемого объекта. 11. Не использовать для акцентного освещения.

Сменный источник света.

Параметры могут различаться.

Монтаж:

Отключите питание (220–240V) перед установкой.

Проверьте совместимость с LED-лампой (напр. напряжение, цоколь E27/E14).

Не прикладывайте силу – вкручивайте аккуратно, чтобы не повредить цоколь.

Избегайте закрытых неветилируемых плафонов – сокращает срок службы LED.

Експлуатация:

Не касайтесь лампы во время работы – может нагреваться (макс. +40°C).

Не используйте с регуляторами напряжения (если не помечена "dimmmable").

При мерцании – проверьте стабильность напряжения или замените светилник.

ОБСЛУЖИВАНИЕ & ОЧИСТКА

Отключите питание и дождитесь остывания.

Протрите сухой или слегка влажной тканью (без моющих средств!).

Не используйте спрей или воду под давлением – повреждает схемы.

⚠ Чего избягвать?

Очистки во время работы (риск удара током или ожогов).

Использования острых инструментов (напр. ножей для соскабливания).

ОПАСНОСТИ ДЛЯ УЧЕТА

Перегрев: Не устанавливайте при температурах выше +40°C (напр. у плиты).

Влажность: Макс. 60% – избегайте ванных без плафона IP44+.

Механические повреждения: LED-лампы чувствительны к ударам (напр. падения).

< Электрический риск:

Поврежденная лампа (напр. треснувшая) вызывает короткое замыкание – немедленно замените.

Не используйте с поврежденными светилниками или проводами.

UA

Номинальна напруга, честота. 2. Ступінь захисту (IP). 3. Кут випромінювання.

Не регулюється. 6. Коефіцієнт потужності. 6. Індекс передачі кольору (CRI).

Час реакції. 8. Робоча температура. 9. Кількість циклів ВКЛ/ВИКЛ.

Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта. 11. Не використовувати для акцентного освітлення.

Змінне джерело світла.

Параметри можуть відрізнятися.

Монтаж:

Вимкніть живлення (220–240V) перед монтажем.

Перевірте сумісність з LED-лампкою (напр. напруга, цоколь E27/E14).

Не прикладайте силу – вкручуйте акуратно, щоб не пошкодити цоколь.

Уникайте закритих неветилированих плафонів – скорочує термін служби LED.

Експлуатація:

Не торкайтеся лампи під час роботи – може нагріватися (макс. +40°C).

Не використовуйте з регуляторами напруги (якщо не позначено "dimmmable").

При мерехтінні – перевірте стабільність напруги або замініть світлilник.

ОБСЛУГОВУВАННЯ & ОЧИЩЕННЯ

Вимкніть живлення і зачекайте охолодження.

Протріть сухою або злегка вологою ганчіркою (без миючих засобів!).

Не використовуйте спрей або воду під тиском – пошкоджує схеми.

⚠ Чого уникати?

Очищення під час роботи (ризик ураження струмом або опіків).

Використання гострих інструментів (напр. ножів для зіскрібання).

НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ВРАХУВАННЯ

Перегрів: Не встановлюйте за температури вище +40°C (напр. біля плити).

Вологість: Макс. 60% – уникайте ваних кімнат без плафона IP44+.

Механічні пошкодження: LED-лампи чутливі до ударів (напр. падіння).

✂ **Электричний ризик:**

Пошкоджена лампа (напр. тріснула) спричиняє коротке замикання – негайно замініть.
Не використовуйте з пошкодженими світильниками або проводами.

LT

Vardinė įtampa, dažnis. 2. Apsaugos laipsnis (IP). 3. Spinduliuotės kampas.
Nereguliuojamas. 5. Galios koeficientas. 6. Spalvų atkūrimo indeksas (CRI).
Atsako laikas. 8. Darbinė temperatūra. 9. JUNG/ISJUNG ciklų skaičius.
Mažiausias atstumas nuo apšviečiamo objekto. 11. Nenaudoti akcentinei apšvietai.
Keičiamas šviesos šaltinis.

Parametrai gali skirtis.

Montavimas:

Prieš montavimą atjunkite maitinimą (220–240V).

Patikrinkite suderinamumą su LED lampu (pvz., įtampa, E27/E14 lydis).

Nenaudokite jėgos – įsukite atsargiai, kad nepakenktumėte lizdui.

Venkite uždarų neventiliuojamų gaubtų – sutrumpina LED tarnavimo laiką.

Naudojimas:

Nelieskite lempos veikimo metu – gali įkaisti (maks. +40°C).

Nenaudokite su įtampos reguliatoriais (nebet pažymėta "dimmable").

Kai mirksi – patikrinkite įtampos stabilumą arba pakeiskite šviestuvą.

PRIEŽŪRA & VALYMAS

Atjunkite maitinimą ir palaukite, kol atvės.

Nuvalykite sausia arba šlakai drėgna skudurėle (be plovikų!).

Nenaudokite purkštukų ar vandens esant slėgiui – pažeidžia grandines.

⚠ Ko vengti?

Valymo veikimo metu (elektros smūgio ar nudegimų rizika).

Aštrių įrankių naudojimo (pvz., peilių braižymui).

ĮSVERTINOS PAVOJAI

Perkaitimas: Nedėkite virš +40°C temperatūroje (pvz., šalia viryklės).

Drėgmė: Maks. 60% – vengite vonios kambarių be IP44+ gaubto.

Mechaniniai pažeidimai: LED lempos jautrios smūgiams (pvz., kritimai).

✂ **Elektros pavojus:**

Pažeista lempa (pvz., įtrūkusi) sukelia trumpąjį jungimą – nedelsiant pakeiskite.

Nenaudokite su pažeistais šviestuvais ar laidais.

LV

Nominālais spriegums, frekvence. 2. Aizsardzības pakāpe (IP). 3. Starojuma leņķis.

Nav regulējams. 5. Jaudas koeficients. 6. Krāsu atveidošanas indekss (CRI).

Reakcijas laiks. 8. Darba temperatūra. 9. IESL/IZSL. ciklu skaits.

Minimālais attālums no apgaismotā objekta. 11. Nelietot akcentuotai apgaismošanai.

Maināms gaismas avots.

Parametri var atšķirties.

Uzstādīšana:

Pirms uzstādīšanas atslēdziet barošanu (220–240V).

Pārbaudiet savietojamumu ar LED lampu (piem., spriegums, E27/E14 pamatne).

Nelietojiet spėku – ieskrūvējiet uzmanīgi, lai nebojātu pamatni.

Išvairieties nuo slėgtiems nevėdinamiems abatūriems – saėsisna LED kalpošanas laiku.

Lietošana:

Nepieskarieties lampai darbības laikā – var užkarst (maks. +40°C).

Nelietojiet ar sprieguma regulatoriem (ja vien nav "dimmable").

Mirgošanas gadījumą – pąrbaudiet sprieguma stabilitąti vai nomainiet armatūrą.

APKOPPE & TIRISANA

Atslėdziet barošanu un pagaidiet atdžišanu.

Nostaukiet ar sausu vai nedaudz mitru drąnu (bez tirišanas liđzekliem!).

Nelietojiet sprejus vai ūdeni zem spiediena – boją sėmas.

⚠ Ko išvairitėtis?

Tirišanas darbības laikā (strąvas trieciena vai apdegumu risks).

Asu instrumentu lietošana (piem., naų lietošana grėdu nolobėšanai).

APDROŠINĀMI BĪSTAMĪBAS

Pārkaršana: Neuzstādiet virs +40°C (piem., tuvu plītiņ).

Mitrums: Maks. 60% – izvairieties nuo vannas istabām bez IP44+ abatūra.

Mehāniski bojājumi: LED lampas ir jutīgas pret triecieniem (piem., kritieni).

✂ **Elektriskais risks:**

Bojāta lempa (piem., plaisājusi) izraisa īssavienojumu – nekavējoties nomainiet.

Nelietojiet ar bojātām armatūrām vai vadiem.

EE

Nimipinge, sagedus. 2. Kaitseklasis (IP). 3. Kiirgusnurk.

Pole hāgustatav. 5. Vōimsustegur. 6. Vārvēdistase indekss (CRI).

Vastuseaeg. 8. Tōōtemperatuur. 9. Sisse/Vāļļa lūlitis tsūklite arv.

Minimaalne kaugus valgustatavast objektist. 11. Āra kasuta tāhelepanu valgustuseks.

Vahetatav valgusalikais.

Parameetrid vōivad erineda.

Paigaldus:

Enne paigaldamist lūlitage toide vāļļa (220–240V).

Kontrollige ūhilduvust LED-pirnaga (nt. pinge, E27/E14 pesa).

Ārge kasutage jōdu – keerake ettevaatlīkult, et pesa ei kahjustuks.

Vāltige suletud ventīlerimata kapje – lūhendab LED-i eluiga.

Kasutamine:

Ärge puudutage pirmi töö ajal – võib kuumeneda (maks. +40°C).

Ärge kasutage pingeregulaatoritega (kui pole märgitud "dimmbare").

Vilkumise korral – kontrollige pingeregulaatori või vahetage valgusti.

HOOLDUS & PUHASTAMINE

Lülitage toide välja ja oodake jahtumist.

Puhastage kuiva või veidi niiske lapiga (pesuvahendeid!).

Ärge kasutage pihusteid või suruveega – kahjustab ahelaid.

⚠ Mida vältida?

Puhastamist töö ajal (elektrilöögi või põletusohu).

Teravate tööriistade kasutamist (nt. nuga, mustuse kraapimine).

OHUFAKTORID

Ülekuumenemine: Ärge paigaldage üle +40°C (nt. pliidi lähedale).

Niiskus: Maks. 60% – vältige vannitube ilma IP44+ kapita.

Mehaaniline kahjustus: LED-pirnid on tundlikud löökide suhtes (nt. kukkumine).

✗ Elektriline oht:

Kahjustatud pirn (nt. praokil) põhjustab lühise – vahetage kohe.

Ärge kasutage kahjustatud valgustite või juhtmetega.



[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. [FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine. [ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y

electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana. [IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana. [DK] Symbolet angiver selektiv indsamlings af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlings af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. [NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelingspunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid. [SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig samlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa. [FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen. [NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. [CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použití elektrická a elektronická zařízení. Správné provedení úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí. [SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný

domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. [HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontonba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre. [RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurii menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. [GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθιζόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. [MK] Simbolom ukazuje na selektivno sabiranje na elektricni i elektronski uredi, što znači da ovoj proizvod ne treba da se tretira kao drugi domaći otpad. Treba da se odnese do soodvetna točka za sabiranje na koristeni elektricni i elektronski uredi. Pravilno upravljanje sa zadacima povrzani sa sabiranjem na koristeni elektricni i elektronski uredi e posebno važno kada uredite sadrži opasni supstancii koji imaju posebno negativno vpliv na okoliše i zdravlje ljudi. [RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi. [BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества,

които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората. [RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека. [UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливо, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини. [LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios sukelia neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą. [LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību. [EE] Sümbool näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.